



### Gratulation den Senioren der Gemeinde Großschweidnitz im August/September 09

21.08.09 zum 75. Geburtstag  
**Herr Kurt Lehmann**  
03.09.09 zum 70. Geburtstag  
**Herr Helmut Neundorf**

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **26.08.09 um 19.00 Uhr** im Gemeindezentrum, E.-Thälmann-Str. 63 statt.

### Altpapiersammlung

Die Klasse 4a der Grundschule Niedercunnersdorf führt am Montag, den **17.08.2009** ihre nächste **Altpapiersammlung** durch. Wir würden uns sehr über Ihre Unterstützung freuen. Bitte legen Sie Ihre gebündelten Zeitungen, Kataloge etc. (keine Pappe) gut sichtbar an den (Haupt)-Straßen bis 12.00 Uhr ab. Unsere Helfer werden diese dann einsammeln. Im Voraus danken, die Kinder der 4a und Ihre Eltern!

M. Laufer

### Tschernobylkinder zu Besuch

#### Tschernobylkinder erholten sich in Großschweidnitz und Umgebung

Die Tschernobylhilfe Löbau e.V. hat sich seit den Jahren nach der Wende zur Aufgabe gemacht, etwas für die Kinder, die besonders durch das Reaktorunglück bei Tschernobyl im Jahre 1986 leiden, zu tun. Noch heute ist die Strahlung in den Gebieten um das Vierfache höher, als es der kindliche Organismus verkraften kann. Keiner weiss, wer betroffen sein wird. Akut kranke Kinder können wir allerdings bei uns nicht aufnehmen.



Viele Kinder sind Halbwaisen, weil es besonders die Familienväter um das 40. Lebensjahr betrifft. Die radioaktiven Metalle, durch die Strahlung bedingt, setzen sich in den inneren Organen und



den Knochen fest. Es kommt zu Leukämie, Tumoren oder plötzlichem Tod wie bei einem Herzinfarkt. Die Katastrophe wird gern verdrängt, auch bei uns. Dennoch musste das Leben in diesem Gebiet weiter gehen, auch wenn alles verseucht war und zum Teil noch ist. Die Kinder sind Kinder wie unsere, fröhlich und lebensfroh. Doch auch die oftmals ärmlichen Verhältnisse der Familien sollen unsere kleinen Gäste in der Zeit ihres Aufenthaltes bei uns nicht spüren. Mediziner haben statistisch errechnet, dass ein 4-wöchiger Aufenthalt der Kinder in unverschmutzter Gegend die Lebenserwartung um 2 Jahre erhöht. Aber eben nur statistisch gesehen. In diesem Jahr konnten wir 15 Kinder und 2 Betreuerinnen vom 04.06.-24.06.2009 bei uns begrüßen. Die Gäste erwartete ein reichhaltiges Programm, ermöglicht durch persönliches Engagement und die Großzügigkeit von Sponsoren.



Alle Kinder wollen im nächsten Jahr wiederkommen. Sie haben hier noch vieles nicht gesehen. Wie immer suchen wir auch für die nächsten Jahre Gasteltern. Alle Kinder sind wieder wohlbehalten zu ihren Familien heimgekehrt. Die Eltern der Kinder bedankten sich bei allen Gasteltern und Organisatoren für die geleistete

Fürsorge. Sie würden sich freuen, viele von ihnen im nächsten Jahr in Leitschizy und Umgebung begrüßen zu dürfen. Interessenten können sich gern melden und Näheres erfahren unter der Tel.-Nr.03585/ 400 270.

Bettina Prüs



Schützengesellschaft  
Großschweidnitz e.V.

### Öffnungszeiten des Vereinschießstandes

jeden Freitag 19.<sup>00</sup> - 23.<sup>00</sup> Uhr  
Sportliches Schießen und gemütliches  
Beisammensein auf dem  
Vereinschießstand,

fällt der Freitag auf einen Feiertag, wird  
am vorherigen Tag geschossen.

jeden 1. Sonnabend des Monats  
14.<sup>00</sup> - 15.<sup>00</sup> Uhr,

Groß- und Kleinkaliberschießen,  
Der Sportwart gibt den Ort am Freitag  
davor bekannt.

Sie können uns auch im Internet unter  
[www.sg-grossschweidnitz.de](http://www.sg-grossschweidnitz.de)  
besuchen.



Nachdem am 30. Mai das Bürgerkönigschießen für die Öffentlichkeit stattfand, wir berichteten in der letzten Ausgabe davon, erfolgte dieser Höhepunkt am Sonnabend, 27.06.09 für die eingetragenen Mitglieder des Schützenvereins im Wettbewerb Großkaliber auf der Schießanlage in Reichenbach. Die Mehrheit der Mitglieder hatte sich eingefunden und der Wettbewerb konnte starten. Im vergangenen Jahr war der Schützenkönig unser Mitglied Thomas Geyer. Jeder ist gespannt, ob er auch dieses Jahr wieder die Trophäe mit nach Hause nimmt.

- Fortsetzung von 1 -

Geschossen wurde auf eine eigens dafür vorbereitete Schützenscheibe.

Die Auswertung und Siegerermittlung des Königsschießen wird durch den 1. Schützenmeister im August erfolgen und in der nächsten Ausgabe des Ortsblattes bekannt gegeben.

Neben dem Wettkampfbetrieb gab es natürlich auch vor der Schützenhalle etwas deftiges zum Essen und Getränke.



Nach der Sagenwanderung wird tüchtig gegessen

die Kinder auf dem Sagenpfad, auf dem sie so manches erfuhren.

In der Berggaststätte stärkten sich dann alle für den Heimweg.

Eigentlich hatten die Kinder gehofft, Zuckertüten zu finden, doch es wuchsen auf den Bäumen in der Nähe des Aussichtsturmes nur sehr sehr kleine Exemplare. Als die Gruppe wieder in der Kita ankam, überraschte sie die Käfergruppe mit einem kleinen Programm, das den Abschied von der Kindergartenzeit symbolisierte.

Anschließend wurde mit den Eltern gegrillt, gefeiert und so manche Erinnerung aus der Kindergartenzeit ausgetauscht.

Und was keiner für möglich gehalten hatte: ein Baum im Kitagarten trug doch tatsächlich Zuckertüten!!

Nach einiger Zeit wurden die Eltern verabschiedet, denn die Kinder wollten in ihrem Gruppenzimmer übernachten. Nach dem Duschen gab es noch einen schönen Märchenfilm zu sehen und dann schliefen alle erschöpft ein.

Der nächste Tag begann mit einem kräftigen Frühstück und jeder der dabei war, schwärmte vom Zuckertütenfest.



Es wuchsen doch größere Zuckertüten

**Halbzeit bei den Sommerferien 2009**

Damit die Kinder unserer KITA erlebnisreiche Höhepunkte in den Ferien erleben können, stellte das Erzieherteam einen Plan für alle sechs Ferienwochen unter dem Motto „Wohin soll denn die Reise gehn?“ auf.



Großes Interesse bei der Mini-Playback-Show

Nun ist die Hälfte der Ferien vorbei und wir wollen über einiges berichten: Die erste Fahrt führte uns nach Dresden in die Technischen Sammlungen. Dort kann man Mathematik zum Anfassen erleben und die einzelnen Stationen Mathe- und EpsilonLand begeisterten nicht nur die Kinder, denn Spannendes, Unterhaltendes und auch Kniffliges gab es zu sehen.

Im Rahmen der gesunden Ernährung gestalteten wir ein Früchtebuffet der besonderen Art, wobei allen Beteiligten schon bei der Arbeit das Wasser im Mund zusammen lief! Kreativität war auch in der 2. Woche gefragt. Ob bei Aquarelltechnik, T-Shirtgestaltung, „Freskomalerei“ oder der Mini-Playback-Show, wir glauben jeder hat etwas gefunden, das ihm besonders gefiel.

Unter dem Motto „Wer will fleißige Handwerker sehen?“ bauten wir in der darauf folgenden Woche Murmelbahnen im Sand, allerlei Windräder aus leeren Plastikflaschen, lernten wie man aus Rattan kleine Körbe flechten kann und besuchten das „Reiterhaus“ in Neusalza-Spremberg sowie das Vereinsheim des örtlichen Fußballvereins.



Eindrucksvoller Besuch im Reiterhaus

Selbstverständlich werden auch die übrigen Ferientage voller Höhepunkte und Erlebnisse sein, doch darüber berichten wir im nächsten Ortsblatt.

**Die Fußballsaison beginnt**



Aufatmen bei den Fußballanhängern, endlich beginnt die neue Saison.

Bei den Fußballern unserer Gemeinde wird es einige Neuigkeiten geben.

- Wir spielen nur noch mit zwei Männermannschaften. Das Team der Senioren musste für diese Saison abgemeldet werden, da für drei Teams nicht genügend Spieler zur Verfügung stehen.

- Die Trainergespanne sind neu. Dietmar Christoph, bisher erste Mannschaft, und Jörg Militzer, zweite Mannschaft haben ihre Posten aufgegeben. Übernommen wurden sie von

**Gottesdienste**

**Gottesdienste in der Kirche Großschweidnitz**

„Wir laden herzlich ein“

- Freitag 14. Aug. 17.00 Uhr Katholischer Gottesdienst
- Sonntag 16. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst
- Freitag 21. Aug. 17.00 Uhr Gottesdienst
- Sonntag 30. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst

**Veranstaltungen 2009**

Verein „Lebendige Kirche Großschw. e.V.“

**Sonntag, 20. September, 15.00 Uhr**

„Vocalensemble Borinzi“

aus Leipzig unter der Leitung von Erik Schober Eintritt frei!

**Freitag, 09. Oktober, 19.00 Uhr**

„tango argentino & valse musette“

es spielt: Bettina Born, Weimar

Eintritt: 8 Euro ermäßigt: 6 Euro

**Samstag, 05. Dezember, 16.00 Uhr**

„Musik und Worte im Advent“ veranstaltet von „Klangfarben e. V. Jonsdorf

Eintritt frei!

Annett Röhle Vorstandsvorsitzende

**Lebendige Kirche Großschweidnitz e. V.**

Dr.-Max-Krell-Park 41

02708 Großschweidnitz

E-Mail-

[Annett.Roehle@skhgr.sms.sachsen.de](mailto:Annett.Roehle@skhgr.sms.sachsen.de)

Tel.: (03585) 453 2288 Fax: 453 2380

**KITA Großschweidnitz**

**Überraschungen zum Zuckertütenfest**

Die Schulanfänger unter den Kindern der Bienchengruppe hatten am 25. Juni einen erlebnisreichen Tag.

Gemeinsam mit zwei Erzieherinnen starteten sie zu einer Wanderung rund um den Löbauer Berg, zu der sich bei einer Rast der Zwerg Olli gesellte. Er begleitete

# Rettungs-messe

Unter Schirmherrschaft  
des Landrates B. Lange  
mit großer Unfallsimulation

**DRK Löbau**  
mit Demonstration der Möglichkeiten zur Wiederbelebung

**Freiwillige Feuerwehr Großschweidnitz und Löbau**  
mit der neuen 30 m Drehleiter, einem Infostand mit Bilddokumentation und Wettkampf mit der Kübelspritze

**THW Bautzen**  
mit verschiedener Technik für Wassergefahren

**Polizeirevier Zittau**  
mit Wissenstand und Fahrradparkur

**Verkehrswacht**  
mit MPU-Testgerät, Reaktionstest und Motorrad-simulator

**Hundestaffel des DRK**

**Eintritt frei**

**22. August 2009**  
02708 Großschweidnitz · An der Turnhalle · 10.00 - 18.00 Uhr



## 22. August 2009

10.00 - 18.00 Uhr  
02708 Großschweidnitz  
An der Turnhalle

### Retter im Einsatz

... auch Du bist gefragt !

10.00 Uhr Eröffnung  
11.00 - 11.30 Uhr Vorführung des THW unter Einsatz der Pumpentechnik  
11.30 - 12.00 Uhr Vorführung des DRK mit Simulation moderner Wiederbelebungsmethoden  
13.30 - 14.00 Uhr Vorführung der Verkehrswacht und Polizei mit Informationen über die Auswirkung von Alkohol und Drogen im Straßenverkehr  
14.00 - 14.30 Uhr Vorführung Hundestaffel des DRK  
15.00 - 16.00 Uhr Simulation eines Verkehrsunfalls unter Einbeziehung der verschiedenen Rettungskräfte  
16.30 Uhr DRK mit Simulation moderner Wiederbelebungsmethoden

### Wissen - Sehen - Ausprobieren

... egal in welchem Alter  
ständig laufende Aktionen

Wissensstände, Arbeit der Verkehrswacht, Wissenswertes rund um das Verkehrsrecht, Reaktionstest, Motorradsimulator, Fahrradparkur und -ausbildung, Geschwindigkeitsmessungen, Pumpentechnik im Einsatz, Drehleitervorführung, Arbeit mit der Hundestaffel

Beschallung und Unterhaltung - TROPIC SOUND & LIGHT Disko P. Petschel  
Unfallauto gesponsert durch - Autodienst Dürrhennersdorf

**Eintritt frei**

Für ausreichend Verpflegung sorgt der Feuerwehrverein Großschweidnitz

Michael Litzke / Thomas Papert und Jens Rudolph/Matthias Werner. Den Ehemaligen danken wir und den Neuen wünschen wir viel Erfolg

- Einige Spieler haben den Verein verlassen (Gebrüder Nietsch, Oliver Bahr, Jens Nierle) und neue Gesichter sind dazu gekommen (u.a. ist Frank Günzel wieder da)

Am 15. Juli begann die Vorbereitung auf die neue Saison. Hartes Training und vier Vorbereitungsspiele standen für die erste Mannschaft auf dem Programm.

Die ersten Pflichtspiele sind terminiert:

#### 1. Mannschaft

Sie wird erst am 30. August im Heinz-Bahner-Stadion zu erleben sein.



8. August	SV Reichenbach (A)
15. August	spielfrei
22. August	Budissa Bautzen II (A)
30. August	SG Motor Cunewalde

#### 2. Mannschaft

8. August	Großhennersdorf (A) Pokalspiel
-----------	-----------------------------------

Alle anderen Termine waren bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt.

#### Junioren

Wir werden in der kommenden Saison mit drei Juniorenmannschaften antreten. Sie bilden jeweils eine Spielgemeinschaft mit der SG Blau-Weiß Obercunnersdorf  
Erster Spieltag ist am Wochenende 22./23. August



#### Besonderer Höhepunkt

Am Freitag, dem 14. August feiern wir in unserem Stadion das „Landskronfest“  
Die Landskron Brauerei ist unser Hauptsponsor. Die Erste wird zukünftig mit nagelneuen Trikots und Werbung der Brauerei auf der Brust auflaufen.  
Im Mittelpunkt des Festes steht ein Turnier mit zwölf Freizeit- und Hobbyteams.  
Für Getränke und Imbiss, sowie Musik ist gesorgt.

Die Fußballer der SG Medizin Großschweidnitz würden sich über Ihren Besuch im heimischen Stadion und auch über die Unterstützung bei Auswärts-spielen sehr freuen.

Wir werden Sie regelmäßig im Gemeindeblatt informieren.

Dazwischen können Sie auf unserer Homepage [www.medizin-grossschweidnitz.de](http://www.medizin-grossschweidnitz.de) viel Interessantes erfahren.

Ihr  
Reginald Lassahn

#### Impressum

##### Herausgeber:

Gemeindeverwaltung Großschweidnitz  
Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (außer Anzeigen)  
Bürgermeister J. Anders

##### Fotos:

Gemeindeverwaltung, aus dem Fundus der Vereine,  
Werbeagentur Media-Light

##### Redaktion, Satz, Gestaltung und Anzeigenteil:

Werbeagentur Media-Light Löbau

##### Büro für Text- und Anzeigenannahme:

02708 Großschweidnitz, Ziegeleiweg 7c  
Tel.: 0 35 85 / 40 19 67 Fax: 46 88 87  
E-Mail: Media-Light-Loebau@gmx.de

##### Auflagenhöhe:

600 Exemplare

##### Erscheinungsweise:

monatlich, in der 2. Woche

##### Verteilung:

kostenlos an die Haushalte der Gemeinde Großschweidnitz

Gültig ist die Preisliste vom 01.06.2009

Für die Richtigkeit der Werbeaussagen übernimmt die Werbeagentur Media-Light keine Gewähr.

Haftungsausschluss besteht auch für redaktionelle und technische Fehler.

Der Nachdruck, auch auszugsweise, ist untersagt.

## Wahlbekanntmachung der Gemeinde Großschweidnitz

Am Sonntag, 30. August 2009 findet die Wahl zum Fünften Sächsischen Landtag statt.

Die Wahlzeit dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Die Gemeinde Großschweidnitz ist in einen Wahlbezirk eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum 09.08.2009 übersandt werden, ist der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.

Jeder Wähler bekommt beim Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Der Stimmzettel muss vom Wähler in der Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei und deren Kurzbezeichnung, sofern sie eine solche verwendet, bei anderen Kreiswahlvorschlägen unter Angabe des Kennworts und rechts vom Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung

b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien und gegebenenfalls deren Kurzbezeichnung sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Jeder Wähler hat eine Direkt- und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag berechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen. Der Wähler gibt

a) seine Direktstimme zur Wahl des Wahlkreisabgeordneten ab, indem er auf dem linken Teil seines Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und

b) seine Listenstimme zur Wahl der Landesliste einer Partei ab, indem er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder in anderer Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlablaufes möglich ist.

Jeder Wahlberechtigte kann - außer er besitzt einen Wahrschein - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirktes wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung sowie einen amtlichen Personalausweis oder Reisepass mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei dem Wahlvorstand abgegeben werden.

Wähler, die einen Wahrschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahrschein ausgestellt ist

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

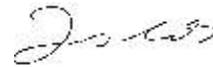
b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahrschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben und ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit einer Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder einer Geldstrafe belegt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs.1 und 3 StGB)

Großschweidnitz, den 15.07.2009



Bürgermeister  
Jons Anders

### Auswertung

Im Zeitraum vom **10.-21.08.2009** kann sich jeder Bürger unseres Ortes **im Foyer des Gemeindezentrums** am vorbereiteten Aushang über die Auswertung zur Befragung zum Maßregelvollzug im Sächsischen Krankenhaus Großschweidnitz informieren.

### Leserecke

#### Traditionelles Nachbarschaftstreffen

Alljährlich treffen sich die Nachbarn eines Teils des Ziegeleiwegs im Ortsteil Kleinschweidnitz zu ihrem Somer-Nachbarschaftstreffen. Dieses Treffen ist seit 6 Jahren hier zur Tradition geworden. Alle Beteiligten Nachbarn freuen sich auf das Ereignis und helfen bei der Vorbereitung aber auch Nachbereitung emsig mit. Wenn man sonst

oft nur kurz Zeit hat miteinander zu sprechen, einige Worte zu wechseln oder sich gegenseitig zu helfen, wenn es notwendig bzw. erforderlich ist oder wenn man eben einfach gern hilft, bietet dieses Treffen die



beste Gelegenheit. Hier kann man über alles was sich in den vergangenen Wochen und Monaten im Umfeld ereignet hat austauschen, seine Meinung äußern, sich näher kennen lernen und Möglichkeiten finden, sich noch besser als bisher zu verstehen, zu helfen und zu unterstützen. Ein gelungenes Fest das sicherlich in einer ganzen Reihe von Nachbarschaften im Ort bereits so oder ähnlich über viele Jahre besteht und dort wo es noch nicht so ist zur Nachahmung anregt.

Anzeige

## Gaststätte Belgermühle

Ernst-Thälmann-Straße 56 • 02708 Großschweidnitz

### 12.08. Neueröffnung

Sächsische Küche im neuen Ambiente

vom 12.-16.08. jedes Gericht nur **6,90 €**

**Reservierung  
unter 44 68 93**

Öffnungszeiten:

Mo+Di: 11-14 Uhr

Mi-Sa: 11-14 Uhr

+ 17-22 Uhr